GTA 20.0

STIHL



2 - 28 Gebrauchsanleitung
28 - 51 Instruction Manual
51 - 77 Manual de instrucciones
77 - 99 Skötselanvisning
99 - 124 Käyttöohje
124 - 147 Betjeningsvejledning
147 - 170 Bruksanvisning
170 - 195 Návod k použití
195 - 221 Használati utasítás
221 - 247 Instruções de serviço
247 - 275 Инструкция по эксплуатации
275 - 300 Instrukcja użytkowania
300 - 331 Ръководство за употреба
331 - 357 Instrucțiuni de utilizare





Ikke berører noe. Når du arbeider med en krattkutter, kan et øyeblikk uoppmerksomhet føre til at klær eller kroppsdeler gripes av sagkjedet.

b) **Hold alltid krattkutteren med én hånd på betjeningshåndtaket og den andre hånden på det ekstra gripepunktet.**

c) **Hold krattkutteren kun på de isolerte håndtakene ettersom sagkjedet kan treffe skjulte strømledninger.** Hvis sagkjedet er i kontakt med en strømførende ledning, kan deler av apparatet som er av metall bli strømførende og føre til elektrisk støt.

d) **Bruk vernebriller. Det anbefales å bruke ytterligere verneutstyr for hørselen, hodet, hendene og føttene.** Egnede verneklær reduserer faren for personskader grunnet flak med materiale som kastes rundt og tilfeldig berøring av sagkjedet.

e) **Ikke arbeid med krattkutteren på et tre, en stige, fra et tak eller en ustabil overflate.** Ved drift på en slik måte er det fare for personskader.

f) **Pass alltid på at du står stabilt og bruk krattkutteren kun når du står på fast, sikker og plan undergrunn.** Glatt underlag eller ustabile gulv kan føre til at du mister likevekten eller kontrollen over krattkutteren.

g) **Når du kutter en gren som står under spenning, må du regne med at den fjærer tilbake.** Hvis spenningen frigjøres i trefibrene, kan den spente grenen treffe betjeningspersonen og/eller føre til tap av kontroll over krattkutteren.

h) **Vær spesielt forsiktig ved kutting av kratt og unge trær.** Det tynne metallet kan sette seg fast i sagkjedet og slå på deg eller få deg til å miste likevekten.

i) **Bær krattkutteren på det fremre håndtaket mens den er slått av, sagkjedet må peke bort fra kroppen. Ved transport eller oppbevaring av krattkutteren må du alltid sette på beskyttelsesdekselet.** Forsiktig håndtering av krattkutteren reduserer sannsynligheten for utilsiktet berøring av sagkjedet som er i gang.

j) **Følg anvisningene for smøring, kjedespenning og skifte av styreskinne og sagkjede.** Et kjede som ikke er forskriftsmessig spent eller smurt kan enten revne eller øke faren for personskader.

k) **Sag kun trevirk. Krattkutteren skal ikke brukes for arbeider, som den ikke er ment for.**

Eksempel: Ikke bruk krattkutteren av metall til å sage plast, murverk eller byggematerialer, som ikke er av trevirk. Bruk av krattkutteren for ikke forskriftsmessig arbeid kan føre til farlige situasjoner.

l) **Denne krattkutteren er ikke egnet til å felle trær.**Bruk av krattkutteren til feil arbeid kan føre til alvorlige personskader for brukeren eller andre personer.

m) **Følg alle instruksjonene når du rydder, lagrer eller utfører vedlikehold på krattkutteren. Forsikre deg om at bryteren er slått av og at batteriet er fjernet.** Ved fjerning av oppsamlet materiale eller vedlikeholdsarbeid kan uventet drift av krattkutteren føre til alvorlige skader.

24.9 Årsaker og unngåelse av et tilbakeslag

a) **Hold krattkutteren fast med begge hendene, mens tommelen og fingeren griper rundt håndtakene til krattkutteren. Bring kroppen og armene dine i en stilling, der de tåler rekylkreftene.** Hvis det er blitt gjennomført egnede tiltak, kan brukeren kontrollere rekylkreftene. Aldri slipp krattkutteren.

b) **Unngå en unormal kroppeholdning og ikke sag over skulderhøyde uten riktig montert forlengelseseskaft.** Dermed unngår du utilsiktet berøring av spissen til skinnen og har bedre kontroll over krattkutteren i uventede situasjoner.

c) **Bruk alltid reserveskinner og sagkjeder som foreskrevet av produsenten.** Feil reserveskinner og sagkjeder kan revne og/eller føre til rekyl.

d) **Overhold anvisningene fra produsenten for sliping og vedlikehold av sagkjedet.** For lave dybdebegrensere øker faren for rekyl.

Obsah

1 Informace k tomuto návodu k použití..... 171
2 Přehled..... 171
3 Bezpečnostní pokyny..... 172
4 Příprava vyvětvovací miniplly k práci..... 180
5 Nabíjení akumulátoru a světla LED..... 181
6 Smontování vyvětvovací miniplly..... 182
7 Vsazení a vyjmutí akumulátoru..... 183
8 Zapnutí a vypnutí vyvětvovací miniplly... 183
9 Kontrola vyvětvovací miniplly a akumulátoru 184
10 Práce s vyvětvovací miniplou..... 185
11 Po skončení práce..... 185

Překlad originálního návodu k použití
0000011776_002_CZ

Vytištěno na bezchlórově běleném papíru.
Papír je recyklovatelný.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-694-9811-A_VA1.J26

12 Přeprava..... 186
13 Skladování..... 186
14 Čištění..... 187
15 Údržba..... 187
16 Oprava..... 188
17 Odstranění poruch..... 188
18 Technická data..... 190
19 Kombinace vodících lišt a pilových řetězů 191
20 Náhradní díly a příslušenství..... 191
21 Likvidace..... 191
22 Shoda s předpisy EU..... 192
23 Adresy..... 192
24 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje..... 192

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE, JE NUTNÉ MU POROZUMĚT A ULOŽIT HO.

1 Informace k tomuto návodu k použití

1.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

- Kromě tohoto návodu k použití je třeba si přečíst níže uvedené dokumenty, porozumět jim a uložit je pro pozdější použití:
  - Informace k multifunkčnímu oleji STIHL Multioil Bio: www.stihl.com/safety-data-sheets
  - Bezpečnostní informace pro akumulátory STIHL a výrobky s integrovaným akumulátorem:www.stihl.com/safety-data-sheetswww.stihl.com/safety-data-sheets

1.2 Označení varovných odkazů v textu

NEBEZPEČÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která vedou k těžkým úrazům či úmrtí.
  - Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.

VAROVÁNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která **mohou** vést k těžkým úrazům či úmrtí.
  - Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či úmrtí.

UPOZORNĚNÍ

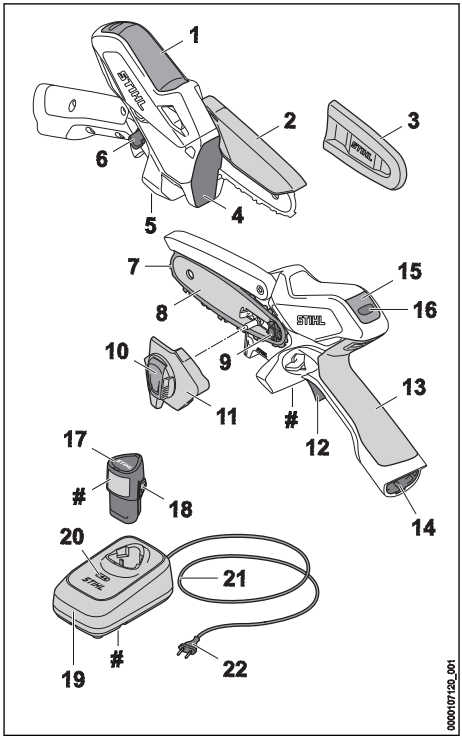
- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
  - Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

1.3 Symboly v textu

Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

2 Přehled

2.1 Vyvětvovací minipila, akumulátor a nabíječka



1 Hmatec
Hmatec slouží pro držení a vedení vyvětvovací minipily.

2 Ochranný kryt
Ochranný kryt chrání před kontaktem s pilovým řetězem.

3 Ochranný kryt řetězu
Ochranný kryt řetězu chrání před kontaktem s pilovým řetězem.

4 Doraz
Doraz opírá prořezávací minipilu během práce o dřevo.

5 Závěsný držák
Závěsný držák slouží k zavěšení prořezávací minipily.

6 Aretační páčka
Aretační páčka deblokuje spínač.

7 Pilový řetěz
Pilový řetěz řeže dřevo.

8 Vodicí lišta
Vodicí lišta vede pilový řetěz.

9 Řetězka
Řetězka pohání pilový řetěz.

10 Křídlatá matice
Křídlová matice upevňuje víko řetězky na vyvětvovací minipilu.

11 Víko řetězky
Víko řetězky zakrývá řetězku a připevňuje vodicí lištu na prořezávací minipilu.

12 Spínač
Spínací páka vyvětvovací minipilu zapíná a vypíná.

13 Ovládací rukojeť
Ovládací rukojeť slouží k ovládání, držení a vedení vyvětvovací minipily.

14 Akumulátorová šachta
Do akumulátorové šachty se vsunuje akumulátor.

15 Světla LED
Světla LED signalizují stav nabití akumulátoru a poruchy.

16 Tlačítko
Tlačítko aktivuje světla LED na prořezávací minipile.

17 Akumulátor
Akumulátor napájí vyvětvovací minipilu energií.

18 Zarážková pojistka
Zarážková pojistka udržuje akumulátor v akumulátorové šachtě.

19 Nabíječka
Nabíječka nabíjí akumulátor.

20 Světla LED
Světla LED signalizují stav nabití akumulátoru a poruchy.

21 Připojovací kabel
Připojovací kabel spojuje nabíječku se síťovým konektorem.

22 Síťový konektor
Síťový konektor spojuje připojovací kabel se zásuvkou

 # Typový štítek se sériovým číslem stroje

2.2 Symboly

Na vyvětvovací minipile, akumulátoru a nabíječce se mohou nacházet symboly a ty mají následující význam:


Tento symbol udává směr chodu pilového řetězu.



Délka vodicí lišty, která se smí použít.



Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice 2000/14/ES v dB(A) za účelem porovnatelnosti akustických emisí výrobků.



Tento akumulátor se nabíjí nabíječkou STIHL. Přípustné nabíječky jsou uvedeny v tomto návodu k použití.


Údaje vedle symbolu udávají energetickou hodnotu akumulátoru podle specifikace výrobce článku. Energie, která je k dispozici při použití, je nižší.


Elektrický výrobek skladujte v uzavřeném a suchém prostoru.


Výrobek se nesmí likvidovat ve směsném odpadu.


Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

3 Bezpečnostní pokyny

3.1 Varovné symboly

3.1.1 Vyvětvovací minipila

Varovné symboly na vyvětvovací minipile mají následující význam:


Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.


Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.


Noste ochranné brýle.


Vyvětvovací minipilu držte pevně oběma rukama.


Nedotýkejte se obíhajícího pilového řetězu.


Akumulátor během přerušení práce, přepravy, skladování, údržby nebo opravy vždy vyjměte.



Vyvětvovací minipilu a nabíječku chraňte před deštěm a vlhkem.

3.1.2 Akumulátor

Varovné symboly na akumulátoru mají následující význam:



Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.



Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.



Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.



Akumulátor neponořujte do kapalin.

3.1.3 Nabíječka

Varovné symboly na nabíječce mají následující význam:



Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.



Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.



Nabíječku chraňte před deštěm a vlhkem.

3.2 Řádné používání

Prořezávací minipila STIHL GTA 20.0 slouží k řezání dřeva.

Vyvětvovací minipila se nesmí používat za deště.

Akumulátor STIHL AS napájí prořezávací minipilu energií.

Akumulátor nabíjejí následující nabíječky STIHL AS: STIHL ALS 31, AL 1, AL 5, AL 5-2.

⚠ VAROVÁNÍ

- Akumulátory a nabíječky, které nejsou firmou STIHL pro prořezávací minipilu povoleny, mohou způsobit požáry a exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Používejte prořezávací minipilu s akumulátorem STIHL AS.
  - ► Akumulátor STIHL AS nabíjejte následujícími nabíječkami:
    STIHL ALS 31, AL 1, AL 5, AL 5-2.
- Pokud prořezávací minipila, akumulátor nebo nabíječka nejsou používány v souladu s určením, může dojít k těžkým úrazům či usmrcení osob a mohou vzniknout hmotné škody.
  - ► Vyvětvovací minipilu, akumulátor a nabíječku používejte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

3.3 Požadavky na uživatele

⚠ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktáže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící vyvětvovací minipilou, akumulátorem a nabíječkou. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.



  - ► Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.
  - ► Pokud se vyvětvovací minipila, akumulátor nebo nabíječka předávají jiné osobě: předejte jí i návod k použití.
  - ► Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
    - – Uživatel je odpočatý.
    - – Uživatel je tělesně, senzoricky a duševně schopen vyvětvovací minipilu, akumulátor a nabíječku obsluhovat a pracovat s nimi. Pokud je uživatel tělesně, senzoricky a duševně způsobilý pouze částečně, smí s výrobkem pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
    - – Uživatel nemůže rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící vyvětvovací minipilou, akumulátorem a nabíječkou.
    - – Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolován pro výkon povolání.
    - – Uživatel obdržel instruktáž od odborného prodejce výrobků STIHL nebo od osoby znalé odborné tématiky ještě dříve, než začne s vyvětvovací minipilou poprvé pracovat a používat nabíječku.
    - – Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
  - ► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

3.4 Oblečení a vybavení

⚠ VAROVÁNÍ

- Během práce mohou být dlouhé vlasy vtaženy do vyvětvovací minipily. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
  - ► Dlouhé vlasy sepněte a zajistěte je tak, aby byly nad rameny.
- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Uživatel se může zranit.



  - ► Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle přezkoušené podle normy EN 166, EN ISO 16321 nebo národních předpisů a opatřené odpovídajícím označením jsou dostupné v obchodní síti.
  - ► Noste dlouhé kalhoty.
- Shora padající předměty mohou vést ke zranění hlavy.
  - ► Pokud během práce mohou shora padat předměty, noste ochrannou přilbu.
- Během práce může dojít k rozvíření prachu. Vdechovaný prach může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
  - ► Pokud bude rozvířen prach: noste ochrannou protiprachovou masku.
- Nevhodné oblečení se může zachytit v dřevnatém porostu, houští a ve vyvětvovací minipile. Uživatel, který nepoužívá vhodný oděv, může být těžce zraněn.
  - ► Noste těsně přiléhající oděv.
  - ► Odložte šály a ozdoby.
- Během práce se může uživatel pořezat o dřevo. Během čištění či údržby se může uživatel dostat do kontaktu s pilovým řetězem. Uživatel se může zranit.
  - ► Používejte pracovní rukavice z odolného materiálu.
- Při používání nevhodné obuvi může uživatel uklouznout. Uživatel se může zranit.
  - ► Noste pevnou, uzavřenou obuv s protiskluzovou podrážkou.

3.5 Pracovní pásmo a okolí

3.5.1 Vyvětvovací minipila

⚠ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nedokážou rozpoznat nebo posoudit nebezpečí, která jim může vyvětvovací minipila a vymrštěné předměty způsobit. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou utrpět těžká zranění a může dojít k věcným škodám.
  - ► Nepouštějte nezúčastněné osoby, děti a zvířata do pracovního pásma.
  - ► Vyvětvovací minipilu nenechávejte bez dozoru.
  - ► Je třeba zabezpečit, aby si s vyvětvovací minipilou nemohly hrát děti.
- Vyvětvovací minipila není vybavena ochranou proti vodě. Pokud by se pracovalo v dešti nebo ve vlhkém prostředí, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Může dojít k poranění uživatele nebo k poškození vyvětvovací minipily.



  - ► Nikdy nepracujte v dešti ani ve vlhkém prostředí.
- Elektronické konstrukční prvky vyvětvovací minipily mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Nikdy nepracujte ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

3.5.2 Akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí akumulátoru. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny.
  - ► Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.
  - ► Akumulátor nenechávejte bez dozoru.
  - ► Zajistěte, aby si děti nemohly s akumulátorem hrát.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat, nebo může dojít k jeho neopravitelnému poškození. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



  - ► Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.
  - ► Akumulátor neházet do ohně.
  - ► Akumulátor nenabíjejte, nepoužívejte a neskladuje mimo uvedené teplotní rozsahy, 🕮 18.7.



  - ► Akumulátor neponořujte do kapalin.
  - ► Akumulátor nepřibližujte ke kovovým malým předmětům.
  - ► Akumulátor nevystavujte vysokému tlaku.
  - ► Nevystavujte akumulátor mikrovlnám.

- ► Chraňte akumulátor před chemikáliemi, solemi a hnojivy.

3.5.3 Nabíječka

⚠ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí nabíječky a elektrického proudu. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny nebo usmrceny.
  - ► Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.
  - ► Zajistěte, aby si děti nemohly s nabíječkou hrát.
- Nabíječka není chráněna proti vodě. Pokud by se pracovalo v dešti nebo ve vlhkém prostředí, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Uživatel může být zraněn a nabíječka se může poškodit.



  - ► Nikdy nepracujte v dešti ani ve vlhkém prostředí.
- Nabíječka není chráněna před všemi okolními vlivy. Pokud je nabíječka vystavena určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Skladujte nabíječku v uzavřeném a suchém prostoru.
  - ► Nikdy nabíječku nepoužívejte ve snadno hořlavém a explozivním prostředí.
  - ► Nikdy nabíječku nepoužívejte na snadno hořlavém podkladu.
  - ► Nabíječku nepoužívejte a neskladuje mimo uvedené teplotní rozsahy, 🕮 18.7.
- Osoby mohou zakopnout o připojovací kabel. Mohlo by dojít k poranění osob a poškození nabíječky.
  - ► Připojovací kabel nainstalujte naplocho na zem.

3.6 Bezpečnostní odpovídající stav

3.6.1 Vyvětvovací minipila

Vyvětvovací minipila je v bezpečném stavu, pokud jsou splněny následující podmínky:
- Vyvětvovací minipila je v nepoškozeném stavu.
- Vyvětvovací minipila je čistá a suchá.
- Ochranný kryt je namontován.
- Ochranný kryt není poškozen ani pozměněn.
- Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
- Pilový řetěz je namazán.
- Vyběhané stopy na řetězce nejsou hlubší než 0,5 mm.
- Na stroji je namontovaná jedna kombinace uvedená v tomto návodu k použití sestávající z vodicí lišty a pilového řetězu.
- Vodicí lišta a pilový řetěz jsou správně namontovány.
- Pilový řetěz je správně napnutý.
- Pro tuto pilu je namontováno originální příslušenství STIHL.
- Příslušenství je namontováno správně.

⚠ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ► Pracujte s nepoškozenou vyvětvovací minipilou.
  - ► Pokud je vyvětvovací minipila znečištěná nebo mokrá: vyčistěte ji a nechejte ji uschnout.
  - ► Na vyvětvovací minipile neprovádějte žádné změny. Výjimka: Montáž jedné kombinace uvedené v tomto návodu k použití sestávající z vodicí lišty a pilového řetězu.
  - ► Vyvětvovací minipilu používejte pouze s namontovaným ochranným krytem.
  - ► Pokud je ochranný kryt poškozen nebo jsou na něm provedeny změny: S vyvětvovací minipilou nepracujte.
  - ► Pokud nefungují obslužné prvky: S vyvětvovací minipilou nepracujte.
  - ► Do této vyvětvovací minipily namontujte originální příslušenství STIHL.
  - ► Vodicí lištu a pilový řetěz namontujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
  - ► Příslušenství namontujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
  - ► Do otvorů vyvětvovací minipily nestrkejte žádné předměty.
  - ► Opotřebované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
  - ► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

3.6.2 Vodicí lišta

Vodicí lišta je ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:
- Vodicí lišta není poškozená.
- Vodicí lišta není deformovaná.
- Drážka je hluboká jako minimální povolená hloubka drážky nebo hlubší, 🕮 18.3.
- Drážka není ani zúžená, ani roztažená.

⚠ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemůže již vodicí lišta pilový řetěz správně vést. Obíhající pilový řetěz může z vodicí lišty spadnout. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ► Pracujte s nepoškozenou motorovou pilou.
  - ► Pokud je hloubka drážky menší než minimální povolená hloubka drážky: vodicí lištu vyměňte.
  - ► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

3.6.3 Pilový řetěz

Pilový řetěz je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:
– Pilový řetěz není poškozený.
– Pilový řetěz je správně naostřen.
– Značky opotřebení na řezných zubech jsou viditelné.

⚠ VAROVÁNÍ

- V bezpečnosti neodpovídajícím stavu nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ► Pracovat s nepoškozeným pilovým řetězem.
  - ► Správně naostřit pilový řetěz.
  - ► V případě nejasností vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

3.6.4 Akumulátor

Akumulátor je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:
– Akumulátor není poškozen.
– Akumulátor je čistý a suchý.
– Akumulátor funguje a není pozměněn.

⚠ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemůže akumulátor již bezpečně fungovat. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ► Pracujte s nepoškozeným a fungujícím akumulátorem.
  - ► Poškozený nebo defektní akumulátor nenabíjejte.
  - ► Pokud je akumulátor znečištěný: akumulátor vyčistit a nechat uschnout.
  - ► Pokud je akumulátor mokrý nebo vlhký: akumulátor nechat uschnout, 🕮 18.8.
  - ► Akumulátor neměnit.
  - ► Do otvorů akumulátoru nestrkejte žádné předměty.
  - ► Elektrické kontakty akumulátoru nespojujte a nezkratujte kovovými předměty.
  - ► Akumulátor neotvírejte.
  - ► Opotřebované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
- Z poškozeného akumulátoru může vytékat kapalina. Pokud by se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky či očí.
  - ► Zabraňte kontaktu s kapalinou.
  - ► Pokud došlo ke kontaktu s pokožkou: dotčená místa pokožky umyjte velkým množstvím vody a mýdlem.
  - ► Pokud došlo ke kontaktu s očima: vyplachujte oči nejméně po dobu 15 minut velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.
- Poškozený nebo defektní akumulátor může být nezvykle cítit, může kouřit nebo hořet. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Pokud je akumulátor neobvykle cítit nebo kouří: akumulátor nepoužívejte a nepřibližujte ho k hořlavým látkám.
  - ► Pokud akumulátor hoří: pokuste se uhasit akumulátor hasicím přístrojem nebo vodou.

3.6.5 Nabíječka

Nabíječka je ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:
– Nabíječka není poškozená.
– Nabíječka je čistá a suchá.

⚠ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnostním požadavkům nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ► Používejte nepoškozenou nabíječku.
  - ► Pokud je nabíječka znečištěná nebo mokrá: nabíječku vyčistěte a nechejte uschnout.
  - ► Nabíječku nepozměňujte.
  - ► Do otvorů nabíječky nestrkejte žádné předměty.
  - ► Elektrické kontakty nabíječky nespojujte a nezkratujte kovovými předměty.
  - ► Nabíječku nikdy neotvírejte.

3.7 Řezání

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud se v okolí pracovní oblasti nezdržují žádné osoby v doslechové vzdálenosti,

nemůže být v nouzovém případě poskytnuta žádná pomoc.
- ► Zajistěte, aby se v okolí v doslechové vzdálenosti pracovní oblasti zdržovaly osoby.

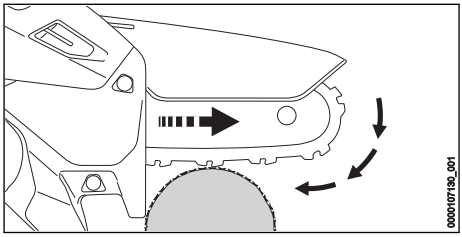
- Uživatel již v určitých situacích nemůže soustředěně pracovat. Uživatel může ztratit kontrolu nad vyvětvovací minipilou, zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
  - ► Pracujte klidně a s rozvahou.
  - ► Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné: s vyvětvovací minipilou nepracujte.
  - ► Vyvětvovací minipilu obsluhujte sám/sama.
  - ► Nikdy se strojem nepracujte nad úrovní ramen.
  - ► Pozor na překážky.
  - ► Při práci stůjte pevně na zemi a udržujte rovnováhu. Pokud je nutné pracovat ve výškách: používejte vysokozdvižnou pracovní plošinu nebo bezpečné lešení.
  - ► Pokud se dostaví známky únavy: udělejte si pracovní přestávku.
- Běžící pilový řetěz může uživatele pořezat. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
  - ► Nedotýkejte se běžícího pilového řetězu.
  - ► Nepřidržujte žádné větve v blízkosti pilového řetězu. Pilový řetěz by mohl na dřevě odskočit do strany a zaříznout se do vaší ruky. Vyvětvovací minipilu držte a veďte vždy pevně oběma rukama.
  - ► Pokud je pilový řetěz nějakým předmětem zablokován: vyvětvovací minipilu vypněte a akumulátor vyjměte. Teprve poté předmět odstraňte.
- Běžící pilový řetěz se zahřívá a protahuje se. Pokud pilový řetěz není dostatečně mazán a dodatečně napínán, může z vodicí lišty spadnout nebo se přetrhnout. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Používejte multifunkční olej STIHL Multioil Bio nebo porovnatelný biologicky odbouratelný multifunkční olej.
  - ► Během práce po každém nabití akumulátoru pilový řetěz namažte.
  - ► Během práce pravidelně kontrolujte napnutí pilového řetězu. Pokud je napnutí řetězu příliš slabé: pilový řetěz napněte.
- Během práce se mohou vodicí lišta, pilový řetěz a řetězka velmi zahřát. Uživatel se může popálit.
  - ► Žhavého pilového řetězu, žhavé vodicí lišty a žhavé řetězky se nedotýkejte.
  - ► Počkejte, až vodicí lišta, pilový řetěz a řetězka vychladnou.
  - ► Používejte pracovní rukavice z odolného materiálu.
- Pokud se vyvětvovací minipila během práce změní nebo se chová nezvyklým způsobem, může být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Ukončete práci, vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
- Během práce může vyvětvovací minipila způsobit vznik vibrací.
  - ► Noste rukavice.
  - ► Dělejte včas pracovní přestávky.
  - ► Pokud se vyskytnou náznaky poruch prokrvení: vyhledejte lékaře.
- Pokud běžící pilový řetěz narazí na tvrdý předmět, může dojít ke vzniku jisker. Ve snadno hořlavém prostředí mohou jiskry způsobit požár. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Nepracujte ve snadno hořlavém prostředí.
- Když se spínač pustí, běží pilový řetěz ještě krátce dál. Pohybující se pilový řetěz může někoho pořezat. Může dojít k těžkému zranění osob.
  - ► Počkejte, až se pilový řetěz zastaví.

⚠ NEBEZPEČÍ

- Pokud se pracuje v okolí kabelů vedoucích elektrický proud, může s nimi pilový řetěz přijít do kontaktu a poškodit je. Uživatel se může vážně nebo smrtelně zranit.
  - ► Nepracujte v okolí kabelů vedoucích elektrický proud.

3.8 Reakční síly

3.8.1 Reakční síly



Pokud se pracuje se spodní větví vodicí lišty, je vyvětvovací minipila tažena pryč od uživatele.

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud běžící pilový řetěz narazí na tvrdý předmět a rychle se zbrzdí, může být vyvětvovací minipila náhle velmi silně odtažena pryč od uživatele. Může dojít k úrazu osob.
  - ► Vyvětvovací minipilu držte pevně oběma rukama.

- ► Pracujte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.
- ► Pracujte s namontovaným ochranným krytem.
- ► Pracujte s nepoškozeným a nezměněným ochranným krytem.
- ► Pracujte s řádně nabroušeným a správně napnutým pilovým řetězem.
- ► Vodicí lištu veďte rovně v řezu.
- ► Ozubený doraz správně nasaďte.
- ► Pracujte na plný plyn.

3.9 Nabíjení

⚠ VAROVÁNÍ

- Během nabíjení může být poškozená nebo defektní nabíječka nezvykle cítit nebo může kouřit. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Vytáhněte síťový konektor ze zásuvky.
  - ► Vyjměte akumulátor.
- Nabíječka se může při nedostatečném odvodu tepla přehřát a způsobit požár. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Nabíječku ničím nezakrývejte.

3.10 Elektrické připojení

Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může vzniknout z těchto příčin:
– Je poškozen připojovací kabel nebo prodlužovací kabel.
– Elektrická vidlice připojovacího kabelu nebo prodlužovacího kabelu je poškozená.
– Zásuvka není správně nainstalovaná.

⚠ NEBEZPEČÍ

- Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může způsobit úraz elektrickým proudem. Uživatel může utrpět těžké nebo smrtelné zranění.
  - ► Zajistěte, aby připojovací kabel, prodlužovací kabel a jejich elektrické vidlice nebyly poškozeny.



Pokud je připojovací kabel nebo prodlužovací kabel poškozen:
- ► Poškozeného místa se nedotýkejte.
- ► Vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.

  - ► Připojovacího kabelu, prodlužovacího kabelu a jejich elektrických vidlic se dotýkejte pouze suchýma rukama.
  - ► Zasuňte elektrickou vidlici připojovacího kabelu nebo prodlužovacího kabelu do správně nainstalované a zajištěné zásuvky s ochranným kontaktem.
  - ► Připojte nabíječku přes proudový chránič (30 mA, 30 ms).
- Poškozený nebo nevhodný prodlužovací kabel může vést k zásahu elektrickým proudem. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ► Používejte prodlužovací kabel se správným kabelovým průřezem, 🕮 18.6.

⚠ VAROVÁNÍ

- Během nabíjení může nesprávné síťové napětí nebo nesprávná síťová frekvence vést k přepětí v nabíječce. Nabíječka může být poškozena.
  - ► Zajistěte, aby síťové napětí a síťová frekvence elektrické sítě souhlasily s údaji na výkonovém štítku nabíječky.
- Pokud je nabíječka připojena k vícenásobným zásuvkám, může během nabíjení dojít k přetížení elektrických součástí. Elektrické konstrukční díly se mohou zahřát a způsobit požár. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Ujistěte se, že specifikace napájení na vícenásobné zásuvce nepřekračují specifikace uvedené na typovém štítku nabíječky a všech elektrických spotřebičů připojených k vícenásobné zásuvce.
- Nesprávně instalovaný připojovací nebo prodlužovací kabel může být poškozen a existuje zde nebezpečí zakopnutí. Osoby mohou být zraněny a připojovací nebo prodlužovací kabel může být poškozen.
  - ► Připojovací kabel a prodlužovací kabel uložte, veďte a označte tak, aby o ně osoby nemohly zakopnout.
  - ► Připojovací kabel a prodlužovací kabel veďte tak, aby nebyly napnuté nebo smotané.
  - ► Připojovací kabel a prodlužovací kabel veďte tak, aby nemohly být poškozeny, zlomeny, skřípnuty a neodíraly se.
  - ► Připojovací kabel a prodlužovací kabel chraňte před horkem, olejem a chemikáliemi.
  - ► Připojovací kabel a prodlužovací kabel veďte po suchém podkladu.
- Během práce se prodlužovací kabel zahřívá. Pokud teplo nemůže odcházet, může způsobit požár.
  - ► V případě použití kabelového bubnu: kabelový buben kompletně odviňte.
- Pokud jsou zdí vedeny elektrické kabely a trubky, může dojít při montáži nabíječky na zeď k jejich poškození. Kontakt s kabely vedoucími elektrický proud může vést k

zásahu elektrickým proudem. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
- ► Zajistěte, aby na plánovaném místě nebyly ve zdi vedeny žádné elektrické kabely a trubky.

- Pokud by nabíječka nebyla na zeď namontována tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití, může nabíječka nebo akumulátor spadnout dolů nebo se může nabíječka přespříliš zahřát. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Nabíječku namontujte na zeď tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud je nabíječka se vsazeným akumulátorem montována na zeď, může akumulátor z nabíječky vypadnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Nejdříve na zeď připevněte nabíječku a pak vsaďte akumulátor.

3.11 Přeprava

3.11.1 Vyvětvovací minipila

⚠ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se může akumulátor převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



  - ► Vyjměte akumulátor.
  - ► Nasuňte ochranný kryt řetězu na vodicí lištu tak, aby byla celá vodicí lišta zakrytá.
  - ► Vyvětvovací minipilu zajistěte pomocí upínacích popruhů, řemenů nebo sítě tak, aby se nemohla převrátit ani pohybovat.

3.11.2 Akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může být poškozen a může dojít ke vzniku věcných škod.
  - ► Poškozený akumulátor nepřepravujte.
- Během přepravy se může akumulátor převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Akumulátor v balení zabalte tak, aby se nemohl pohybovat.
  - ► Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

3.11.3 Nabíječka

⚠ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se může nabíječka převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.
  - ► Vyjměte akumulátor.
  - ► Nabíječku zajistěte upínacími popruhy, řemenem nebo síťkou tak, aby se nemohla převrátit ani pohnout.
- Připojovací kabel není určen k tomu, aby se za něj nabíječka nosila. Připojovací kabel a nabíječka tím mohou být poškozeny.
  - ► Připojovací kabel sviňte a připevněte na nabíječku.

3.12 Skladování

3.12.1 Vyvětvovací minipila

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící z vyvětvovací minipily. Děti mohou utrpět těžké úrazy.



  - ► Vyjměte akumulátor.
  - ► Nasuňte ochranný kryt řetězu na vodicí lištu tak, aby byla celá vodicí lišta zakrytá.
  - ► Vyvětvovací minipilu skladujte mimo dosah dětí.
- Elektrické kontakty na vyvětvovací minipile a kovové konstrukční díly mohou pod vlivem vlhka zkorodovat. Vyvětvovací minipila se může poškodit.



  - ► Vyjměte akumulátor.
  - ► Vyvětvovací minipilu skladujte v čistém a suchém stavu.

3.12.2 Akumulátor

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z akumulátoru. Může dojít k vážnému zranění dětí.
  - ► Akumulátor skladujte mimo dosah dětí.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může dojít k neopravitelnému poškození.
  - ► Akumulátor skladujte v čistém a suchém stavu.

- ► Skladujte akumulátor v uzavřeném prostoru.
- ► Akumulátor skladujte odděleně od vyvětvovací minipily.
- ► Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 %.
- ► Akumulátor je třeba skladovat v rámci zadaných teplotních mezí, 🕮 18.7.

3.12.3 Nabíječka

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící nabíječkou. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení dětí.
  - ► Vytáhněte síťový konektor sítě.
  - ► Skladujte nabíječku mimo dosah dětí.
- Nabíječka není chráněna před všemi okolními vlivy. Pokud je nabíječka vystavena určitým okolním vlivům, může dojít k jejímu poškození.
  - ► Vytáhněte síťový konektor sítě.
  - ► Pokud je nabíječka příliš zahřátá: nechejte ji vychladnout.
  - ► Skladujte nabíječku v čistém a suchém stavu.
  - ► Skladujte nabíječku v uzavřeném prostoru.
  - ► Nabíječku je třeba skladovat v rámci zadaných teplotních mezí, 🕮 18.7.
- Připojovací kabel není určen k tomu, aby se za něj nabíječka nosila či zavěšovala. Připojovací kabel a nabíječka tím mohou být poškozeny.
  - ► Nabíječku berte a držte za těleso.
  - ► Nabíječku zavěste na závěsný držák na zdi.

3.13 Čištění, údržba a opravy

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor během čištění, údržby nebo opravy vsazen, může dojít k nechtěnému zapnutí vyvětvovací minipily. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



  - ► Vyjměte akumulátor.
- Při používání agresivních čisticích prostředků, čištění pomocí vodního proudu nebo špičatých předmětů může docházet k poškození vyvětvovací minipily, vodicí lišty, pilového řetězu, akumulátoru a nabíječky. Pokud se vyvětvovací minipila, vodicí lišta, pilový řetěz, akumulátor nebo nabíječka nečistí správně, nemohou konstrukční díly správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ► Vyvětvovací minipilu, vodicí lištu, pilový řetěz, akumulátor a nabíječku čistěte tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud se vyvětvovací minipila, vodicí lišta, pilový řetěz, akumulátor nebo nabíječka neudržují či neopravují správně, nemohou konstrukční díly správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ► Vyvětvovací minipilu, akumulátor a nabíječku nikdy sám/sama neopravujte ani neprovádějte údržbu.
  - ► Pokud musejí být vyvětvovací minipila, akumulátor nebo nabíječka podrobeny údržbě nebo opravě: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  - ► Na vodicí liště a pilovém řetězu provádějte údržbářské úkony a opravy tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Během čištění nebo údržby pilového řetězu se může uživatel pořezat o ostré řezné zuby. Uživatel se může zranit.
  - ► Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.

4 Příprava vyvětvovací minipily k práci

4.1 Příprava vyvětvovací minipily k práci

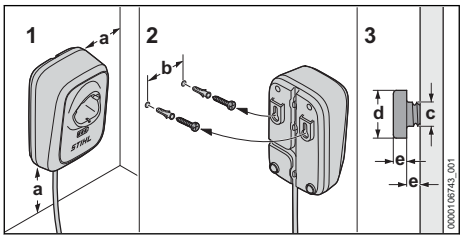
Před každým započetím práce se musí provést níže uvedené kroky:

- ► Zajistěte, aby se níže uvedené konstrukční díly nacházely v bezpečném stavu:
  - – Vyvětvovací minipila, 🕮 3.6.1.
  - – Vodicí lišta, 🕮 3.6.2.
  - – Pilový řetěz, 🕮 3.6.3.
  - – Akumulátor, 🕮 3.6.4.
  - – Nabíječka, 🕮 3.6.5.
- ► Zkontrolujte akumulátor, 🕮 9.6.
- ► Akumulátor zcela nabijte, 🕮 5.2.
- ► Vyčistěte vyvětvovací minipilu, 🕮 14.
- ► Namontujte vodicí lištu a pilový řetěz, 🕮 6.1.2.
- ► Napněte pilový řetěz, 🕮 6.2.
- ► Namažte pilový řetěz, 🕮 6.3.
- ► Zkontrolujte ovládací prvky, 🕮 9.5.
- ► Pokud tyto kroky nemohou být provedeny: vyvětvovací minipilu nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

5 Nabíjení akumulátoru a světla LED

5.1 Montáž nabíječky na zeď

Nabíječka může být montována na zeď.



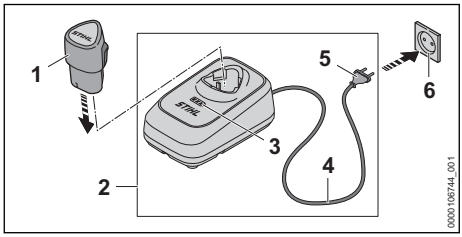
- ► Nabíječku namontujte na zeď tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - – Je použit vhodný připevňovací materiál.
  - – Nabíječka je ve vodorovné poloze.
    Jsou dodrženy následující rozměry:
    - – a = nejméně 100 mm
    - – b = 54 mm
    - – c = 4,5 mm
    - – d = 9 mm
    - – e = 2,5 mm

5.2 Nabíjení akumulátoru

Doba nabíjení je závislá na různých vlivech, jakými je např. teplota akumulátoru nebo teplota okolí. Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí, 🕮 18.8. Skutečná doba nabíjení se může od uvedené doby nabíjení lišit. Délka doby nabíjení je uvedena na adrese www.stihl.com/charging-times.

Proces nabíjení se automaticky spustí, když je síťový konektor zasunut do zásuvky a akumulátor je vsazen do nabíječky. Po úplném nabití akumulátoru se nabíječka automaticky vypne.

Během nabíjení se akumulátor a nabíječka zahřívají.

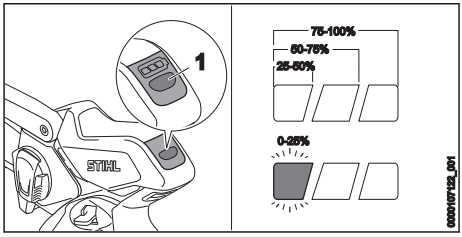


- ► Zasuňte síťový konektor (5) do dobře přístupné zásuvky (6).

Nabíječka (2) se spustí a provede autotest. Světla LED (3) svítí po dobu cca 1 sekundy zeleně.

- ► Uložte připojovací kabel (4).
- ► Akumulátor (1) vsaďte do vodítek nabíječky (2) a až na doraz ho zamáčkněte. Světla LED (3) svítí nebo blikají zeleně. Akumulátor (1) se nabíjí.
- ► Pokud všechna světla LED (3) svítí trvale zeleně: akumulátor (1) je zcela nabitý a může se z nabíječky (2) vyjmout. Intenzita svitu světel LED (3) se přibližně po 5 minutách sníží.
- ► Pokud se nabíječka (2) již nebude používat: odpojte síťovou zástrčku (5) ze zásuvky (6).

5.3 Signalizace stavu nabití



- ► Vsaďte akumulátor.
- ► Stiskněte tlačítko (1).
  Světla LED svítí po dobu cca 5 sekund zeleně a udávají stav nabití.
- ► Pokud levé světlo LED bliká zeleně: nabijte akumulátor.

5.4 Světla LED na vyvětvovací minipile

Světla LED mohou signalizovat stav nabití akumulátoru nebo poruchy. Světla LED mohou svítit nebo blikat zeleně nebo červeně.

Pokud světla LED svítí nebo blikají zeleně, je signalizován stav nabití.

- ► Pokud jedno světlo LED svítí červeně nebo bliká: odstraňte závady, 🕮 17.
  Ve vyvětvovací minipile nebo v akumulátoru je porucha.

5.5 Světla LED na nabíječce

Světlo LED signalizuje stav nabíječky nebo poruchy. Světlo LED může svítit zeleně, oranžově či červeně, nebo může blikat.

Pokud světlo LED svítí nebo bliká zeleně, akumulátor se nabíjí.

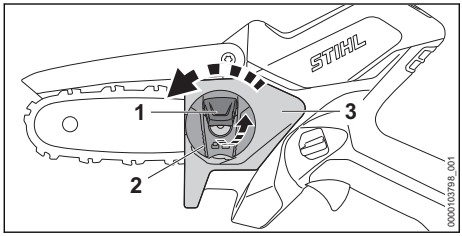
► Pokud světlo LED svítí červeně nebo oranžově, nebo pokud bliká: Odstraňte poruchy, 🕮 17.
V nabíječce nebo v akumulátoru je porucha.

6 Smontování vyvětvovací minipily

6.1 Demontáž a montáž vodicí lišty a pilového řetězu

6.1.1 Demontujte vodicí lištu a pilový řetěz

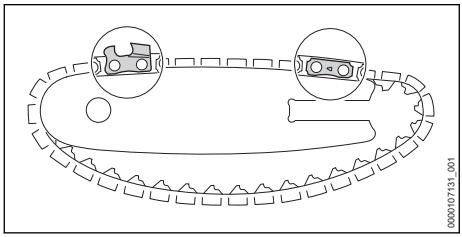
► Vypněte prořezávací minipilu a vyjměte akumulátor.



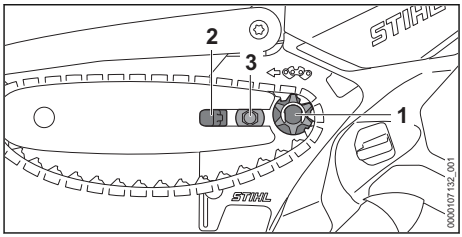
► Vyklopte křídlo (1) křídlaté matice (2).
► Otáčejte křídlatou maticí (2) v protisměru chodu hodinových ručiček tak dlouho, až může být sejmuto víko řetězky (3).
► Sejměte víko řetězky (3).
► Sejměte vodicí lištu a pilový řetěz.

6.1.2 Montáž vodicí lišty a pilového řetězu

Kombinace vodicí lišty a pilového řetězu, které se hodí k řetězce a smějí být namontovány, jsou uvedeny v technických datech, 🕮 19.



► Pilový řetěz vložte do drážky vodicí lišty tak, aby šipky na spojovacích článcích pilového řetězu na horní straně ukazovaly ve směru běhu pilového řetězu.

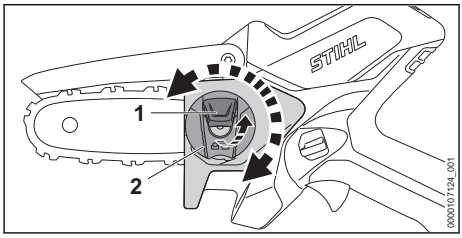


► Vodicí lištu s pilovým řetězem nasaďte na vyvětvovací minipilu tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
– Vodicí články pilového řetězu zapadají do zubů řetězky (1).
– Napínací páka (2) je umístěna v podlouhlém otvoru vodicí lišty a automaticky napíná pilový řetěz.
– Šroub s nákružkem (3) je usazen v podlouhlém otvoru vodicí lišty.

Orientace vodicí lišty nehraje žádnou roli. Nápis natištěný na vodicí liště může být i vzhůru nohama.
► Víko řetězky přiložte k prořezávací minipile tak, aby lícovalo s prořezávací minipilou.
► Otáčejte křídlatou maticí ve směru chodu hodinových ručiček tak dlouho, až víko řetězky pevně sedí na vyvětvovací minipile.
► Přiklopte rukojeť křídlové matice.

6.2 Napínání pilového řetězu

Během práce se pilový řetěz prodlužuje nebo smršťuje. Napnutí pilového řetězu se mění. Během práce se musí napnutí pilového řetězu pravidelně kontrolovat a musí se provádět dodatečné napnutí.
► Vypněte prořezávací minipilu a vyjměte akumulátor.



► Vyklopte rukojeť (1) křídlaté matice (2) a otáčejte maticí proti směru hodinových ručiček.
Víko řetězky se uvolní a pilový řetěz se automaticky znovu napne.

- ► Otáčejte rukojetí (1) křídlové matice (2) ve směru hodinových ručiček tak dlouho, až bude víko řetězky pevně přiléhat k prořezávací minipile.
- ► Zaklapněte rukojeť (1) křídlové matice (2). Rukojeť slyšitelně zacvakne.

VAROVÁNÍ

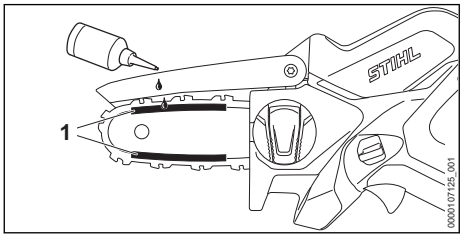
- ■ Řezné zuby pilového řetězu jsou ostré. Uživatel se může pořezat.
  - ► Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.

- ► Pokud lze pilový řetěz po vodicí liště ještě táhnout dvěma prsty a jen nepatrnou silou, znamená to, že pilový řetěz je správně napnutý.
- ► Pokud je chod pilového řetězu těžký nebo je příliš volný: Znovu jej napněte.

6.3 Mazání pilového řetězu

Multifunkční olej STIHL Multioil Bio nebo porovnatelný biologicky odbouratelný multifunkční olej maže a chladí obíhající pilový řetěz. Pilový řetěz musí být po každém nabití akumulátoru namazán.

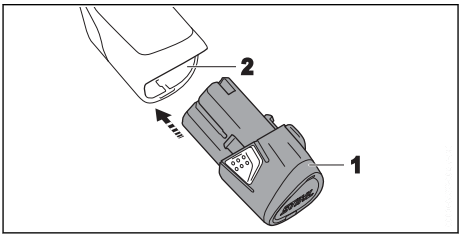
- ► Vyvětvovací minipilu vypněte a vyjměte akumulátor.
- ► Vyvětvovací minipilu položte na rovnou plochu tak, aby víko řetězky směřovalo nahoru.
- ► Vodicí lištu a pilový řetěz vyčistěte štětcem, měkkým kartáčem nebo prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.



- ► Multifunkční olej naneste v pásmu (1) mezi vodicí lištu a pilový řetěz.
- ► Vsaďte akumulátor.
- ► Vyvětvovací minipilu zapněte. Multifunkční olej se rozprostře po pilovém řetězu. Pilový řetěz je namazaný.

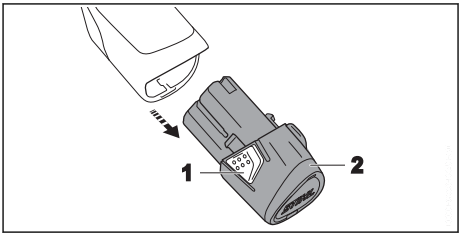
7 Vsazení a vyjmutí akumulátoru

7.1 Vsazení akumulátoru



- ► Akumulátor (1) zamáčkněte až na doraz do akumulátorové šachty (2). Akumulátor (1) se s kliknutím zaaretuje.

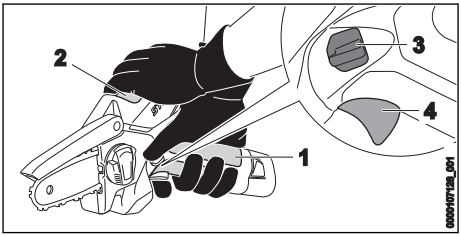
7.2 Vyjmutí akumulátoru



- ► Zmáčkněte obě zarážkové pojistky (1). Akumulátor (2) je deblokován a lze ho vyjmout.

8 Zapnutí a vypnutí vyvětvovací minipily

8.1 Zapnutí prořezávací minipily



- ► Vyvětvovací minipilu držte pevně jednou rukou v místě uchopení ovládací rukojeti (1) tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.
- ► Vyvětvovací minipilu držte druhou rukou za hmatec (2) a veďte ji.
- ► Stiskněte aretační páčku (3) palcem a držte ji stisknutou.

- Stiskněte ukazováčkem spínač (4) a držte ho stisknutý.
  Vyvětvovací minipila akceleruje a pilový řetěz se rozběhne. Aretační páčka (3) může být puštěna.

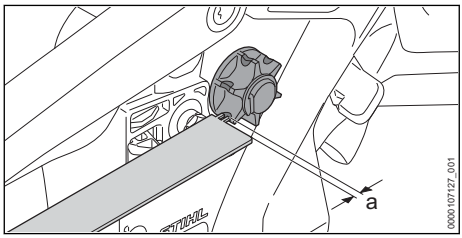
8.2 Vypnutí vyvětvovací minipily

- Pusťte spínač.
  Pilový řetěz již neběží.
- Pokud pilový řetěz běží dále: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  Vyvětvovací minipila je defektní.

9 Kontrola vyvětvovací minipily a akumulátoru

9.1 Kontrola řetězky

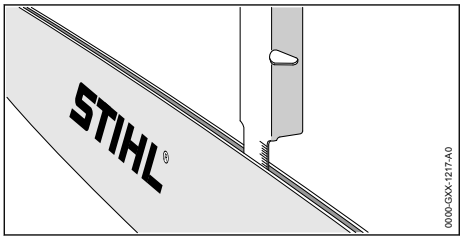
- Vypněte prořezávací minipilu a vyjměte akumulátor.
- Demontujte víko řetězky.
- Demontujte vodicí lištu a pilový řetěz.



- Vyběhané stopy na řetězce přezkoušejte porovnávacím kalibrem STIHL.
- Pokud jsou vyběhané stopy hlubší než a = 0,5 mm: vyvětvovací minipilu nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  Řetězka musí být vyměněna.

9.2 Kontrola vodicí lišty

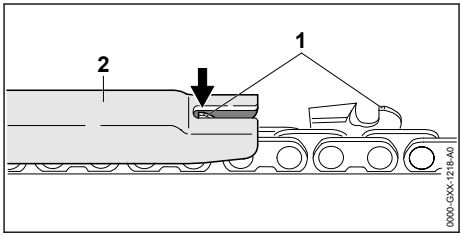
- Vyvětvovací minipilu vypněte a vyjměte akumulátor.
- Demontujte pilový řetěz a vodicí lištu.



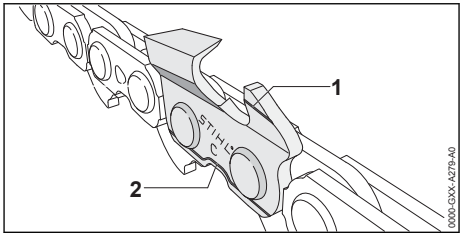
- Změřte hloubku drážky vodicí lišty stupnicovou tyčí pilovací měrky STIHL.
- Vodicí lištu vyměňte, pokud je splněna jedna z níže uvedených podmínek:
  – Vodicí lišta je poškozená.
  – Naměřená hloubka drážky je menší než nejmenší povolená hloubka drážky vodicí lišty, 🕮 18.3.
  – Drážka vodicí lišty je zúžená nebo roztažená.
- V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

9.3 Kontrola pilového řetězu

- Vyvětvovací minipilu vypněte a vyjměte akumulátor.



- Změřte výšku omezovače hloubky (1) pilovací měrkou STIHL (2). Pilovací měrka STIHL musí být vhodná pro rozteč pilového řetězu.
- Pokud omezovač hloubky (1) přesahuje pilovací měrku (2): omezovač hloubky (1) dodatečně spilujte, 🕮 15.1.



- Zkontrolujte, jsou-li viditelné značky opotřebení (1 a 2) na řezných zubech.
- Pokud není některá ze značek opotřebení na některém řezném zubu viditelná: motorovou pilu nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- Pilovací měrkou STIHL zkontrolujte, je-li dodržen úhel ostření řezných zubů o velikosti 30°. Pilovací měrka STIHL musí být vhodná pro rozteč pilového řetězu.
- Pokud není úhel ostření o velikosti 30° dodržen: pilový řetěz naostřete.
- V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce STIHL.

9.4 Kontrola ochranného krytu

► Vyjměte akumulátor.

⚠ VAROVÁNÍ

■ Řezné zuby pilového řetězu jsou ostré. Uživatel se může pořezat.
  ► Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.

► Ochranný kryt vyklopte směrem nahoru a pusťte ho.
  Ochranný kryt se odpruží zpět do výchozí pozice.
► Pokud se s ochranným krytem hýbe těžko nebo se neodpruží do výchozí polohy: vyvětvovací minipilu nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  Ochranný kryt je defektní.

9.5 Kontrola ovládacích prvků

Aretační páčka a spínač

► Vyjměte akumulátor.
► Pokuste se stisknout spínač bez stisknutí aretační páčky.
► Pokud se spínač dá stisknout: vyvětvovací minipilu nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  Aretační páčka je defektní.
► Stiskněte aretační páčku a držte ji stisknutou.
► Stiskněte spínací páku a opět ji uvolněte.
► Pokud se spínač těžko pohybuje nebo se neodpruží do výchozí polohy: vyvětvovací minipilu nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  Spínač je vadný.

Zapnutí vyvětvovací minipily

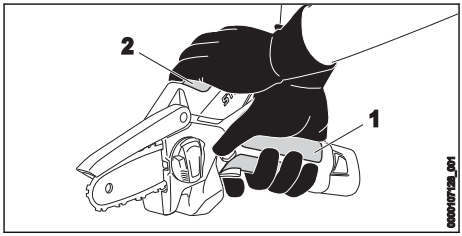
► Vsaďte akumulátor.
► Stiskněte aretační páčku a držte ji stisknutou.
► Stiskněte spínací páku a držte ji stisknutou.
  Pilový řetěz běží.
► Pokud bliká červeně jedno světlo LED:
  Vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
  Prořezávací minipila nebo akumulátor mají poruchu.
► Uvolněte spínač.
  Pilový řetěz již neběží.
► Pokud pilový řetěz běží dále: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  Prořezávací minipila je vadná.

9.6 Kontrola akumulátoru

► Vsaďte akumulátor.
► Stiskněte tlačítko na vyvětvovací minipile.
  Světla LED svítí nebo blikají.
► Pokud světla LED nesvítí nebo neblikají: vyvětvovací minipilu a akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  Ve vyvětvovací minipile nebo v akumulátoru je porucha.

10 Práce s vyvětvovací minipilou

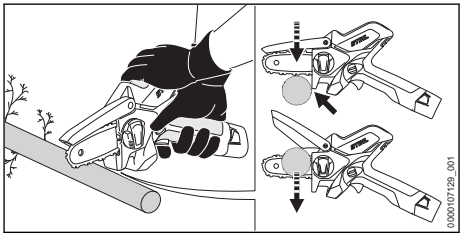
10.1 Jak držet a vést vyvětvovací minipilu



► Vyvětvovací minipilu držte pevně jednou rukou v místě uchopení ovládací rukojeti (1) tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť, a veďte ji.
► Vyvětvovací minipilu držte druhou rukou za hmatec (2) a veďte ji.

10.2 Řezání

► Zaveďte vodicí lištu na plný plyn do řezu.



► Nasaďte ozubený doraz a použijte ho jako otočný bod.
► Veďte vodicí lištu úplně skrze dřevo.
► Na konci řezu zachyťte hmotnost vyvětvovací minipily.
► Větve odřezávejte jednotlivě.

Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních rozmezí, 🕮 18.8.

11 Po skončení práce

11.1 Po skončení práce

► Vyvětvovací minipilu vypněte a vyjměte akumulátor.

- ► Pokud je vyvětvovací minipila mokrá: vyvětvovací minipilu nechejte uschnout.
- ► Pokud je akumulátor mokrý nebo vlhký: akumulátor nechat uschnout, 🕮 18.8.
- ► Vyčistěte vyvětvovací minipilu.
- ► Vyčistěte vodicí lištu a pilový řetěz.
- ► Nasuňte ochranný kryt řetězu na vodicí lištu tak, aby byla celá vodicí lišta zakrytá.
- ► Vyčistěte akumulátor.

12 Přeprava

12.1 Přeprava vyvětvovací minipily

- ► Vyvětvovací minipilu vypněte a vyjměte akumulátor.
- ► Nasuňte kryt řetězu na vodicí lištu tak, aby byla celá vodicí lišta zakrytá.

Jak nosit vyvětvovací minipilu

- ► Vyvětvovací minipilu noste jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby vodicí lišta směřovala dolů.

Přeprava vyvětvovací minipily ve vozidle

- ► Zajistěte vyvětvovací minipilu tak, aby se tato minipila nemohla převrátit ani pohnout.

12.2 Přeprava akumulátoru

- ► Vyvětvovací minipilu vypněte a vyjměte akumulátor.
- ► Zajistěte, aby byl akumulátor ve stavu odpovídajícím bezpečnosti.
- ► Akumulátor zabalte tak, aby se v balení nemohl pohybovat.
- ► Obal zajistěte tak, aby se nemohl pohybovat.

Akumulátor podléhá požadavkům pro přepravu nebezpečných nákladů. Akumulátor je zařazen jako UN 3480 (lithium-iontové baterie) a byl přezkoušen podle manuálu UN Zkoušky a kritéria, díl III, podkapitola 38.3.

Přepravní předpisy jsou uvedené na adrese www.stihl.com/safety-data-sheets.

12.3 Přeprava nabíječky

- ► Vytáhněte síťový konektor ze zásuvky.
- ► Vyjměte akumulátor.
- ► Naviňte připojovací kabel.
- ► Pokud se bude nabíječka přepravovat ve vozidle: nabíječku zajistěte upínacími popruhy, řemenem nebo síťkou tak, aby se nemohla převrátit ani pohnout.

13 Skladování

13.1 Skladování vyvětvovací minipily

- ► Vyvětvovací minipilu vypněte a vyjměte akumulátor.
- ► Nasuňte ochranný kryt řetězu na vodicí lištu tak, aby byla celá vodicí lišta zakrytá.
- ► Vyvětvovací minipilu skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - – Vyvětvovací minipila se nemůže převrátit ani pohnout.
  - – Vyvětvovací minipila je mimo dosah dětí.
  - – Vyvětvovací minipila je čistá a suchá.
  - – Pilový řetěz je namazán.

13.2 Skladování akumulátoru

STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 %.

- ► Akumulátor skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - – Akumulátor je mimo dosah dětí.
  - – Akumulátor je čistý a suchý.
  - – Akumulátor je v uzavřeném prostoru.
  - – Akumulátor je třeba skladovat odděleně od vyvětvovací minipily.
  - – Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 %.
  - – Akumulátor neskladujte mimo udávané teplotní rozsahy, 🕮 18.7.

UPOZORNĚNÍ

- ■ Pokud se akumulátor neskladuje tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití, může dojít k jeho úplnému vybití a nevratnému poškození.
  - ► Před uskladněním vybitý akumulátor nabijte. STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 %.
  - ► Akumulátor skladujte odděleně od vyvětvovací minipily.

13.3 Skladování nabíječky

- ► Vytáhněte síťový konektor ze zásuvky.
- ► Skladujte nabíječku tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - – Nabíječka je mimo dosah dětí.
  - – Nabíječka je čistá a suchá.
  - – Nabíječka je v uzavřeném prostoru.
  - – Nabíječka není zavěšená za připojovací kabel.
  - – Nabíječku neskladujte mimo udávané teplotní rozsahy, 🕮 18.7.

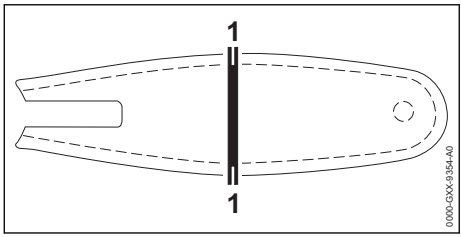
14 Čištění

14.1 Čištění prořezávací minipily

- ► Vypněte prořezávací minipilu a vyjměte akumulátor.
- ► Vyvětvovací minipilu vyčistěte vlhkým hadrem nebo rozpouštědlem na bázi pryskyřice značky STIHL.
- ► Větrací štěrbiny vyčistěte štětcem.
- ► Demontujte víko řetězky.
- ► Vyčistěte okolí řetězky a napínací páku vlhkou utěrkou nebo rozpouštěčem pryskyřic STIHL.
- ► Odstraňte cizí tělesa z akumulátorové šachty a očistěte ji vlhkou utěrkou.
- ► Elektrické kontakty v akumulátorové šachtě vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.
- ► Namontujte kryt řetězového kola.

14.2 Vyčistěte vodicí lištu a pilový řetěz.

- ► Vyvětvovací minipilu vypněte a vyjměte akumulátor.
- ► Demontujte vodicí lištu a pilový řetěz.



- ► Drážku (1) vyčistěte štětcem, měkkým kartáčem nebo prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
- ► Pilový řetěz vyčistěte štětcem, měkkým kartáčem nebo prostředkem na rozpouštění pryskyřic STIHL.
- ► Namontujte vodicí lištu a pilový řetěz.
- ► Namažte pilový řetěz.

14.3 Čištění akumulátoru

- ► Akumulátor vyčistit vlhkým hadrem.

14.4 Čištění nabíječky

- ► Vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.
- ► Nabíječku vyčistěte vlhkým hadrem.
- ► Elektrické kontakty nabíječky vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.

15 Údržba

15.1 Ostření pilového řetězu

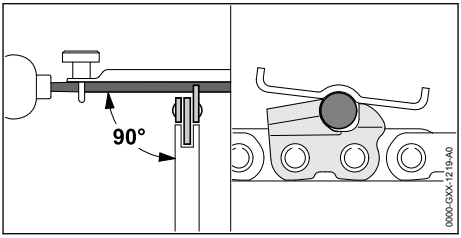
Správné ostření pilového řetězu vyžaduje velkou praxi.

Pomůckou pro správné ostření pilového řetězu jsou pilníky STIHL, pilovací přípravky STIHL, ostřicí nářadí°STIHL, držáky pilníků STIHL 2 v 1 a brožura „Ostření pilových řetězů STIHL“. Brožura je dostupná na adrese www.stihl.com/sharpening-brochure.

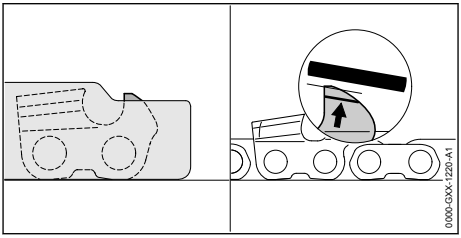
Společnost STIHL doporučuje nechat pilové řetězy ostřit u odborného prodejce STIHL.

⚠ VAROVÁNÍ

- Řezné zuby pilového řetězu jsou ostré. Uživatel se může pořezat.
  - ► Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.



- ► Každý řezný zub ostřete kulatým pilníkem tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - – Kulatý pilník je vhodný pro rozteč pilového řetězu.
  - – Kulatý pilník je veden směrem zevnitř ven.
  - – Kulatý pilník je veden v pravém úhlu k vodicí liště.
  - – Je dodržen úhel ostření 30°.



- ► Omezovač hloubky spilujte plochým pilníkem tak, aby byl ve stejné rovině s pilovací měrkou STIHL a paralelně ke značkám opotřebení. Pilovací měrka STIHL musí být vhodná pro rozteč pilového řetězu.
- ► V případě nejasností: Vyhledejte odborného prodejce STIHL.

16 Oprava

16.1 Oprava vyvětvovací minipily, akumulátoru a nabíječky

Uživatel nemůže vyvětvovací minipilu, vodicí lištu, pilový řetěz, akumulátor a nabíječku opravovat sám.

- ► Pokud jsou vyvětvovací minipila, vodicí lišta nebo pilový řetěz poškozeny: vyvětvovací minipilu, vodicí lištu nebo pilový řetěz nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- ► Pokud je akumulátor defektní nebo poškozený: akumulátor vyměňte.
- ► Pokud je nabíječka defektní nebo poškozená: nabíječku vyměňte.
- ► Pokud je připojovací kabel defektní nebo poškozený: nabíječku nepoužívejte a připojovací kabel nechejte vyměnit u odborného prodejce výrobků STIHL.

17 Odstranění poruch

17.1 Odstraňování poruch na prořezávací minipile nebo akumulátoru

Porucha	Světla LED na nůžkách na keře	Příčina	Odstranění závady
Při zapnutí se vyvětvovací pila nerozběhne.	1 světlo LED bliká zeleně.	Stav nabití akumulátoru je příliš nízký.	► Nabijte akumulátor.
	1 světlo LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	► Vyjměte akumulátor. ► Vložte akumulátor do nabíječky. Pokud světlo LED na nabíječce svítí oranžově, je akumulátor příliš zahřátý nebo příliš studený. ► Nechte akumulátor vychladnout nebo zahřát.
		Prořezávací minipila je příliš teplá.	► Vyjměte akumulátor. ► Nechejte prořezávací minipilu vychladnout.
	1 světlo LED bliká červeně.	V akumulátoru došlo k poruše.	► Vyjměte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě. ► Vsaďte akumulátor. ► Zapněte prořezávací minipilu. ► Pokud i dále 1 světlo LED bliká červeně: Vyjměte akumulátor. ► Vložte akumulátor do nabíječky. Pokud světlo LED na nabíječce bliká červeně, akumulátor má poruchu. Nepoužívejte akumulátor a obraťte se na odborného prodejce STIHL.
		Prořezávací minipila má poruchu.	► Vyjměte akumulátor a opět ho vložte. ► Zapněte prořezávací minipilu. ► Pokud nadále 1 světlo LED bliká červeně: Nepoužívejte prořezávací minipilu a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
	-	Elektrické spojení mezi prořezávací minipilou a akumulátorem je přerušeno.	► Vyjměte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě. ► Vsaďte akumulátor.
	-	Prořezávací minipila nebo akumulátor jsou vlhké.	► Nechejte prořezávací minipilu nebo akumulátor uschnout, 🕮 18.8.
	-	Pilový řetěz vázne.	► Vyjměte akumulátor. ► Vyčistěte prořezávací minipilu, 🕮 14.
	-	Pilový řetěz se nepohybuje.	► Nabijte akumulátor. ► Vyčistěte vyvětvovací minipilu. ► Vyčistěte vodicí lištu a pilový řetěz.

Porucha	Světla LED na nůžkách na keře	Příčina	Odstranění závady
			► Namažte pilový řetěz.
Vyvětvovací minipila se za provozu vypíná.	1 světlo LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	► Vyjměte akumulátor. ► Vložte akumulátor do nabíječky. Pokud světlo LED na nabíječce svítí oranžově, je akumulátor příliš zahřátý nebo příliš studený. ► Nechte akumulátor vychladnout nebo zahřát.
		Prořezávací minipila je příliš teplá.	► Vyjměte akumulátor. ► Nechejte prořezávací minipilu vychladnout.
	-	Došlo k elektrické závadě.	► Vyjměte akumulátory a opět je vložte. ► Vyvětvovací minipilu zapněte.
Řezný výkon vyvětvovací minipily klesá.	1 světlo LED bliká zeleně.	Stav nabití akumulátoru je příliš nízký.	► Nabijte akumulátor.
	-	Pilový řetěz není správně naostřen.	► Pilový řetěz správně naostřete.
	-	Pilový řetěz je příliš silně nebo příliš málo napnutý.	► Napněte pilový řetěz správně. ► Pokud se pilový řetěz nenapíná správně automaticky: Vyčistěte prořezávací minipilu, vodicí lištu a pilový řetěz.
	-	Mazání řetězu není dostatečné.	► Namažte pilový řetěz.
Provozní doba vyvětvovací minipily je příliš krátká.	-	Akumulátor není zcela nabitý.	► Akumulátor zcela nabijte.
	-	Životnost akumulátoru je překročena.	► Vyměňte akumulátor.

17.2 Odstranění poruch nabíječky

Porucha	LED na nabíječce	Příčina	Odstranění závady
Akumulátor se nenabíjí.	1 světlo LED svítí oranžově.	Akumulátor nebo nabíječka jsou příliš teplé nebo příliš studené.	► Akumulátor nechte vložený v nabíječce. Proces nabíjení se spustí automaticky, jakmile je dosaženo přípustné tepelné pásmo.
	1 světlo LED bliká červeně.	Elektrické spojení mezi nabíječkou a akumulátorem je přerušeno.	► Vyjměte akumulátor. ► Vyčistěte elektrické kontakty na nabíječce. ► Vsaďte akumulátor.
		V nabíječce je porucha.	► Vyjměte akumulátor. ► Vytáhněte síťový konektor ze zásuvky. ► Počkejte 1 minutu. ► Zastrčte síťový konektor do zásuvky. ► Pokud i nadále 1 světlo LED bliká červeně: nabíječku nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
		V akumulátoru došlo k poruše.	► Akumulátor nepoužívejte a obraťte se na odborného prodejce STIHL.

Porucha	LED na nabíječce	Příčina	Odstranění závady
		Elektrické spojení k nabíječce bylo přerušeno.	► Vyjměte akumulátor. ► Vytáhněte síťový konektor ze zásuvky. ► Počkejte 1 minutu. ► Zastrčte síťový konektor do zásuvky.
		V nabíječce je porucha.	► Nabíječku nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.
Nabíječka se nespouští a neprovádí žádný autotest.	Světla LED nesvítí po dobu 1 sekundy zeleně.	Elektrické spojení k nabíječce bylo přerušeno.	► Vytáhněte síťový konektor ze zásuvky. ► Počkejte 1 minutu. ► Zastrčte síťový konektor do zásuvky.
		V nabíječce je porucha.	► Nabíječku nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce STIHL.

18 Technická data

18.1 Prořezávací minipila STIHL GTA 20.0

– Přípustný akumulátor: STIHL AS
– Hmotnost bez akumulátoru, s vodicí lištou a pilovým řetězem: 1,0 kg

Délka provozní doby je uvedena na adrese www.stihl.com/battery-life.

18.2 Řetězky

Použity mohou být níže uvedené řetězky:
– se 6 zuby pro 1/4" P
  – Maximální rychlost řetězu: 8,0 m/s

18.3 Minimálně dovolená hloubka drážky vodící lišty

Minimálně dovolená hloubka drážky závisí na rozteči vodící lišty.
– 1/4" P: 4 mm

18.4 Akumulátor STIHL AS

– Akumulátorová technologie: lithium-iontový
– Jmenovité napětí: 10,8 V
– Maximální napětí: 12 V
– Kapacita v Ah: viz výkonový štítek
– obsah energie ve Wh: viz výkonový štítek
– Hmotnost v kg: viz výkonový štítek

18.5 Nabíječka STIHL ALS 31.0

– Jmenovité napětí: viz výkonový štítek
– Frekvence: viz výkonový štítek
– Jmenovitý výkon: viz výkonový štítek
– Nabíjecí proud: viz výkonový štítek
– Maximální kapacita přípustného akumulátoru STIHL AS: 12,5 Ah

Doba nabíjení je uvedena na stránkách www.stihl.com/charging-times.

18.6 Prodlužovací kabely

Pokud se používá prodlužovací kabel, musejí mít jeho žíly v závislosti na napětí a na délce prodlužovacího kabelu nejméně níže uvedené průřezy:

Pokud je jmenovité napětí na výkonovém štítku 220 V až 240 V:
– délka kabelu do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
– délka kabelu 20 m až 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Pokud je jmenovité napětí na výkonovém štítku 100 V až 127 V:
– délka kabelu do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
– délka kabelu 10 m až 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

18.7 Teplotní rozsahy

⚠ VAROVÁNÍ

■ Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  ► Nenabíjejte akumulátor při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 50 °C.
  ► Zahradní pilku, akumulátor nebo nabíječku nepoužívejte při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 50 °C.
  ► Vyvětvovací minipilu, akumulátor nebo nabíječku neskladujte při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 70 °C.

18.8 Doporučené teplotní rozsahy

Aby se dosáhlo optimálního výkonu vyvětvovací minipily, akumulátorů a nabíječek, dbejte na dodržování doporučených teplotních rozsahů:
– Nabíjení: + 5 °C až + 40 °C
– Použití: - 10 °C až + 40 °C
– Skladování: - 20 °C až + 50 °C

Pokud je akumulátor nabíjen, používán nebo skladován mimo doporučené teplotní rozsahy, může dojít ke snížení jeho výkonu.

Pokud je akumulátor mokrý, nebo vlhký, nechejte akumulátor vyschnout minimálně 48 h při teplotě nad + 15 °C a pod + 50 °C, jakož i při vlhkosti nižší než 70 %. Vyšší vlhkost může prodloužit dobu sušení.

18.9 Akustické a vibrační hodnoty

Společnost STIHL doporučuje používat ochranu sluchu.

– Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle normy EN 62841-4-1: 82 dB(A), nejistota měření K_{pA}: 2 dB(A)
– Hladina akustického výkonu L_{wA} měřená podle normy EN 62841-4-1: 90 dB(A), nejistota měření K_{WA}: 2 dB(A)
– Zaručená hladina akustického výkonu L_{WAd} podle směrnice 2000/14/ES: 92 dB(A)
– Hodnota vibrací a_{hv} měřená podle normy EN 62841-4-1:
  – Ovládací rukojeť: 2,8 m/s², nejistota měření K_a: 2,0 m/s²
  – Hmatec: 3,2 m/s², nejistota měření K_a: 2,0 m/s²
– Hodnota vibrací p_F zjištěná podle normy EN ISO 5349-3:
  – Ovládací rukojeť: 120 m/s², nejistota měření K_p: 50 m/s²
  – Hmatec: 200 m/s², nejistota měření: K_p: 50 m/s²

Uvedené hodnoty hluku a vibrací byly měřeny standardizovanou zkušební metodou a lze je použít k porovnání elektrických zařízení. Skutečně vznikající akustické a vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchylovat, závisí to na druhu a způsobu použití a využívaného příslušenství. Uvedené akustické a vibrační hodnoty se mohou použít pro prvotní odhad akustické a vibrační zátěže. Skutečná akustická a vibrační zátěž se musí odhadnout. Je možno přihlédnout také k době, kdy je elektrický stroj vypnutý, a době, kdy je stroj sice zapnutý, avšak běží bez zatížení.

Údaje ke splnění směrnice 2002/44/ES pro zaměstnavatele o vibracích viz www.stihl.com/vib.

18.10 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach .

19 Kombinace vodících lišt a pilových řetězů

19.1 Prořezávací minipila STIHL GTA 20.0

Rozteč	Tloušťka vodicího článku / šířka drážky	Délka	Vodicí lišta	Počet zubů vratné hvězdice	Počet vodicích článků	Pilový řetěz
1/4“ P	1,1 mm	10 cm	Light	-	28	71 PM3 (typ 3670)
Řezná délka vodicí lišty závisí na používané vyvětvovací minipile a pilovém řetězu. Skutečná řezná délka vodicí lišty může být kratší než uvedená délka.						

20 Náhradní díly a příslušenství

20.1 Náhradní díly a příslušenství

STIHL Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

21 Likvidace

21.1 Likvidace vyvětvovací minipily, akumulátoru a nabíječky

Informace týkající se likvidace jsou k dostání u místních úřadů a odborného prodejce STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.
- ► Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
- ► Nelikvidujte s domácím odpadem.

22 Shoda s předpisy EU

EU prohlášení o shodě je dostupné na stránkách stihl.link/compliance.

Formulář pro hlášení bezpečnostních slabých míst a další informace jsou dostupné na stránkách vdp.stihl.com.

23 Adresy

Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distribuční společnosti STIHL

ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o
Chrlická 753
664 42 Modřice

24 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje

24.1 Úvod

VAROVÁNÍ

- **Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, návody, ilustrace a technické údaje, jimiž je toto elektronářadí opatřeno.** V důsledku nedodržení následujících pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jiným těžkým úrazům. **Všechny bezpečnostní pokyny a návody bezpečně uložte pro budoucí další použití.**

Pojem „elektronářadí“ používaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektronářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) nebo na elektronářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

24.2 Bezpečnost pracoviště

a) **Své pracoviště udržujte v čistém stavu a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.

b) **Nikdy s elektrickým strojem nepracujte v prostředí ohroženém explozemi, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo vznětlivý prach jakéhokoli druhu.** Elektrické stroje produkují elektrické jiskry, které by mohly vznětlivý prach či vznětlivé výpary zapálit.

c) **Během práce s elektrickým strojem nepouštějte děti a jiné osoby do jeho blízkosti.** V případě odpoutání pozornosti by mohlo dojít ke ztrátě vaší kontroly nad elektrickým strojem.

24.3 Elektrická bezpečnost

a) **Elektronářadí nikdy nenechávejte na dešti či v mokru.** Vniknutí vody do elektronářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

24.4 Bezpečnost osob

a) **Při práci buďte pozorní, dbejte na to, co děláte, a s elektrickým strojem pracujte vždy s rozmyslem. Nikdy s elektrickým strojem nepracujte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Jakákoliv krátká momentální nepozornost během práce s elektrickým strojem může mít za následek vážné úrazy.

b) **Noste osobní ochranné vybavení a zásadně vždy ochranné brýle.** Použití osobního ochranného vybavení, jako např. ochranné protiprašné masky, bezpečnostních bot s hrubou, neklouzavou podrážkou, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického stroje, snižuje riziko úrazů.

c) **Zabraňte nechtěnému, samovolnému naskočení stroje. Ještě dříve, než připojíte elektrický stroj na síťové napájení a/nebo na akumulátor, než ho zdvihnete nebo hodláte přenést, se bezpodmínečně přesvědčte o tom, že je vypnutý.** Pokud máte při přenášení elektrického stroje prst na spínači nebo elektrický stroj připojujete na síťové napájení v zapnutém stavu, může to vést k úrazům.

d) **Před zapnutím elektrického stroje vždy zásadně odstraňte nářadí k jeho seřizování nebo šroubováky.** Nářadí či klíče, které by se nacházely v jednom z rotujících dílů stroje, by mohly vést k úrazům.

e) **Vyhněte se jakémukoli abnormálnímu držení těla. Zajistěte si pevný postoj a udržujte neustále správnou rovnováhu.** Tím můžete elektrický stroj lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.

f) **Noste vhodný oděv. Nikdy nenoste široký, volný oděv ani žádné šperky a ozdoby. Vlasy**

a oděv udržujte ve správné vzdálenosti od pohybujících se částí stroje. Volný oděv, šperky, ozdoby či dlouhé vlasy by se mohly zachytit v pohybujících se částech stroje.

g) **Pokud je možné namontovat zařízení odsávající nebo zachycující prach, je třeba je připojit a správně použít.** Použití zařízení pro odsávání prachu může snížit ohrožení zdraví vlivem prachu.

h) **Nepodléhejte falešnému pocitu bezpečnosti a nezanedbávejte bezpečnostní pravidla pro elektrické stroje, i když jste po mnohanásobném použití s elektrickým strojem dobře obeznámeni.** Nepozorné zacházení a jednání může během zlomků vteřiny vést k těžkým úrazům.

24.5 Použití a zacházení s elektrickým strojem

a) **Elektrický stroj nikdy nepřetěžujte. Pro svoji práci používejte elektrický stroj, který je pro ni určen.** S vhodným elektrickým strojem pracujete v uvedeném výkonnostním pásmu lépe a bezpečněji.

b) **Nikdy nepoužívejte elektrický stroj, jehož spínač je defektní.** Elektrický stroj, který se již nedá zapnout či vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.

c) **Než začnete na stroji provádět seřizovací úkony, výměnu pracovních nástrojů nebo elektrický stroj odložíte, zásadně vždy nejdříve vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky a/nebo odstraňte vyjímatelný akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabrání jakémukoli nechtěnému naskočení elektrického stroje.

d) **Nepoužívané elektrické stroje skladujte mimo dosah dětí. Nikdy nedovolte používat tento elektrický stroj žádným osobám, které nejsou s tímto elektrickým strojem obeznámeny a které si nepřečetly tyto pokyny a návody.** Elektrické stroje jsou nebezpečné v případě, že jsou používány nezkušenými osobami.

e) **Elektrické stroje a pracovní nástroje pečlivě ošetřujte. Kontrolujte, zda pohyblivé díly stroje dokonale fungují a nezadrhávají se, zda jednotlivé součásti nejsou zlomené či jinak poškozené, že funkce elektrického stroje není negativně ovlivněna. Před zahájením práce s elektrickým strojem nechte poškozené díly opravit.** Příčina mnoha úrazů spočívá ve špatné údržbě elektrických strojů.

f) **Řezné nástroje udržujte v čistém a správně naostřeném stavu.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými břity mají nižší sklon k zaklesnutí a jejich vedení při práci je snadnější.

g) **Elektrický stroj, používané nářadí a pracovní nástroje atd. používejte patřičně podle těchto pokynů a návodů. Zásadně přitom zohledněte také pracovní podmínky a práce naplánované k provedení.** Použití elektrických strojů k jinému než k předurčenému použití může vést k nebezpečným situacím.

h) **Udržujte rukojeti a plochy k uchopení v suchém, čistém stavu, bez oleje a tuků.** Kluzké rukojeti a plochy k uchopení nedovolují žádnou bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického stroje v nepředvídatelných situacích.

24.6 Použití a zacházení s akumulátorovým strojem

a) **Nabíjení akumulátorů provádějte pouze výrobcem doporučenými nabíječkami.** Nabíječce, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, hrozí v případě použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.

b) **V elektrických nástrojích používejte pouze pro ně předurčené akumulátory.** Při použití jiných akumulátorů může hrozit nebezpečí úrazu či požáru.

c) **Akumulátor, který právě není používán, nepřechovávat v blízkosti kancelářských spínátek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popálení či požár.

d) **Při neprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Vyhněte se kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu s kapalinou se ihned opláchnout vodou. Pokud by se kapalina dostala do očí, obraťte se navíc s žádostí o pomoc na lékaře.** Z akumulátoru vytékající kapalina může způsobit podráždění pokožky nebo popálení.

e) **Nepoužívejte žádný poškozený nebo pozměněný akumulátor.** Poškozené nebo pozměněné akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a mohou vést k požáru, explozi nebo úrazům.

f) **Nikdy nevystavujte akumulátor ohni nebo vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C (265 °F) mohou vyvolat explozi.

g) **Dodržujte všechny pokyny a odkazy k nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo akumulátorový stroj nikdy mimo v návodu k použití uvedeného tepelného pásma.** Falešné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného tepelného pásma může akumulátor zničit a zvýšit nebezpečí požáru.

24.7 Servis

a) **Elektrický stroj nechávejte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bezpečnost elekrického stroje zůstane zachována.

b) **Neprovádějte nikdy údržbu poškozeného akumulátoru.** Veškeré údržbářské úkony na akumulátorech by měly být prováděny pouze výrobcem nebo zplnomocněnými servisními dílnami.

24.8 Bezpečnostní pokyny pro vyvětvovací minipilu

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro vyvětvovací minipilu

a) **Běžící vyvětvovací minipilu držte dostatečně vzdálenou od všech částí těla. Přesvědčte se ještě před nastartováním vyvětvovací minipily o tom, že se pilový řetěz ničeho nedotýká.** Při práci s vyvětvovací minipilou může již jen krátký moment nepozornosti vést k tomu, že oděv nebo části těla budou zachyceny pilovým řetězem.

b) **Vyvětvovací minipilu držte vždy jednou rukou za ovládací rukojeť a druhou rukou za přídavný hmatec.**

c) **Vyvětvovací minipilu držte jen za izolované plochy rukojetí, protože pilový řetěz může narazit na skrytá elektrická vedení.** Kontakt pilového řetězu s kabelem pod napětím může uvést kovové části stroje také pod napětí, a v důsledku toho způsobit úraz elektrickým proudem.

d) **Noste ochranu očí. Doporučuje se nosit i další ochranné vybavení pro sluch, hlavu, ruce, stehna, holeně a nohy.** Vhodný ochranný oděv snižuje nebezpečí úrazu v důsledku třísek odmrštěovaných do okolí a náhodného dotyku pilového řetězu.

e) **Nikdy nepracujte s vyvětvovací minipilou na stromu, na žebříku, ze střechy nebo na nestabilní ploše stání.** Při provozu takovýmto způsobem hrozí nebezpečí úrazu.

f) **Dbejte vždy na pevný postoj a používejte vyvětvovací minipilu pouze, když stojíte na pevném, bezpečném a rovném podkladu.** Kluzký podklad nebo nestabilní plochy pro stání mohou vést ke ztrátě stability nebo kontroly nad vyvětvovací minipilou.

g) **Při řezání větve, která je pod napětím, počítejte s tím, že se větev odpruží zpět.** Při uvolnění napětí v dřevěných vláknech může napnutá větev pracovníka udeřit a/nebo ho zbavit vlády nad vyvětvovací minipilou.

h) **Buďte obzvláště opatrní při řezání podrostu a mladých stromků.** Slabý materiál se může v pilovém řetězu zachytit a udeřit vás nebo vám způsobit ztrátu rovnováhy.

i) **Vyvětvovací minipilu přenášejte vždy za přední rukojeť, ve vypnutém stavu a tak, aby byl pilový řetěz odvrácen od vašeho těla. Při přepravě nebo skladování vyvětvovací minipily zásadně vždy nasuňte ochranný kryt.** Pečlivé a opatrné zacházení s vyvětvovací minipilou snižuje pravděpodobnost náhodného tělesného kontaktu s běžícím pilovým řetězem.

j) **Dodržujte pokyny pro mazání, napnutí řetězu a výměnu vodicí lišty a pilového řetězu.** Nesprávně napnutý nebo namazaný řetěz se může buď přetrhnout, nebo zvýšit nebezpečí úrazu.

k) **Řezejte jenom dřevo. Vyvětvovací minipilu nepoužívejte pro práce, pro které není určena. Příklad: Vyvětvovací minipilu nepoužívejte pro řezání kovů, plastů, zdiva nebo stavebních materiálů, které nejsou ze dřeva.** Použití vyvětvovací minipily pro práce neodpovídající jejímu určení může vést k nebezpečným situacím.

l) **Tato vyvětvovací minipila není vhodná ke kácení stromů.** Použití vyvětvovací minipily pro práce neodpovídající jejímu určení může způsobit vážné úrazy uživatele nebo jiných osob.

m) **Dodržujte přesně veškeré pokyny během odstraňování nahromaděného materiálu ve vyvětvovací minipile, jejího uskladňování nebo při údržbářských úkonech. Ujistěte se, že je spínač vypnutý a akumulátor je odpojen.** Nenadálé spuštění vyvětvovací minipily při odstraňování nahromaděného materiálu, nebo během údržbářských prací může vést k závažným úrazům.

24.9 Příčiny zpětného rázu a jak zpětnému rázu zabránit

a) **Držte vyvětvovací minipilu pevně oběma rukama, přičemž palce a prsty pevně obepínají rukojeti vyvětvovací minipily. Uveďte vaše tělo a paže do takové polohy, ve které můžete zvládnout zpětný ráz.** V případě, že byla učiněna vhodná opatření, může pracovník zpětný ráz zvládnout. Vyvětvovací minipilu nikdy nepouštějte.

b) **Vyhněte se abnormálnímu držení těla a nikdy neřezejte bez správně namontované prodlužovací tyče nad úrovní ramen.** Tím se zabrání nechtěnému dotyku hrotu lišty a umožní se tím lepší kontrola nad vyvětvovací minipilou v neočekávaných situacích.

c) **Používejte vždy výrobcem předepsané náhradní lišty a pilové řetězy.** Nesprávné náhradní lišty a pilové řetězy mohou vést k přetržení řetězu a/nebo ke zpětnému rázu.

d) **Dodržujte pokyny výrobce pro ostření a údržbu pilového řetězu.** Příliš nízké omezovače hloubky zvyšují sklon ke zpětnému rázu.

Tartalomjegyzék

1 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk....195
2 Áttekintése....196
3 Biztonsági tudnivalók....197
4 Fáseszárúnövény-vágó felkészítése a használatra....205
5 Akku töltése és LED-ek....205
6 Fáseszárúnövény-vágó összeszerelése...207
7 Az akku behelyezése és kivevése....208
8 A fáseszárúnövény-vágó bekapcsolása és kikapcsolása....208
9 A fáseszárúnövény-vágó és az akkumulátor ellenőrzése....209
10 A fáseszárúnövény-vágóval való munkavégzése....210
11 Munka után....211
12 Szállítás....211
13 Tárolás....211
14 Tisztítás....212
15 Karbantartás....212
16 Javítás....213
17 Hibaelhárítás....213
18 Műszaki adatok....216
19 Vezetőlemezek és fűrészláncok kombinációi....217
20 Pótalkatrészek és tartozékok....217
21 Ártalmatlanítás....217
22 EU-megfelelőség....217
23 Címek....218
24 Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz....218

FONTOSI HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL, ÉRTSE MEG ÉS ŐRIZZE MEG.

1 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk

1.1 Vonatkozó dokumentumok

A helyi biztonsági előírások érvényesek.

- A jelen használati utasításon túl olvassa el, értse meg és tartsa meg az alábbi dokumentumokat is:
  - A STIHL Multioil Bio univerzális olajra vonatkozó információ: www.stihl.com/safety-data-sheets
  - Biztonsági információk, a beépített akkumulátorral ellátott STIHL termékekre és akkumulátorokra vonatkozóan: www.stihl.com/safety-data-sheetswww.stihl.com/safety-data-sheets

1.2 A figyelmeztetések jelölése a szövegben

! VESZÉLY

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.
  - A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

! FIGYELMEZTETÉS

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált **okozhatnak**.
  - A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

TUDNIVALÓ

- Olyan veszélyekre utal, amelyek anyagi károkat okozhatnak.
  - A megnevezett intézkedésekkel anyagi károk kerülhetők el.

1.3 Szimbólumok a szövegben

Ez a szimbólum e használati útmutató egyik fejezetére utal.

Az eredeti használati útmutató fordítása
0000011776_002_H
Klórmentesen fehérített papírra nyomtatott.
A papír újrahasznosítható.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2026
0458-694-9811-A. VA1.J26.



0458-694-9811-A

www.stihl.com



0458-694-9811-A